

NON ISSUE

*B*etween
‘
*B*irth
and
*B*ath

[poetry]

translated by
Novica Petrović



Treći Trg

[bilingual edition]

Koppige Kollektieven • Belgrade Raw (SR) • Exploring Belgrade through photography • www.belgraderaw.com



Founded in 2009, Belgrade Raw is a collective of ten photographers with the mission of capturing the raw, personal impression of the city. They show their work through the internet, via exhibitions and their first book Belgrade Raw which was published in 2013 by Rostfrei Publishing from Slovenia.

"The photographs that constitute this book were taken out of our personal need to document Belgrade, our lives in it and the people surrounding us. As Belgrade Raw, they also stand as an intentional counterpoint to unfounded over-glamorous representations of the city

that are overwhelmingly present in Serbia, as well as to unbalanced, overly negative views that we have often seen coming from the international media."

Current members are: Darko Stanimirović, Andrej Filev, Luka Knežević-Strika, Nemanja Knežević, Milovan Milenković, Dejan Golić, Jelena Mijić, Dušan Rajić, Saša Trifunović, and Mane Radmanović.

Belgrade Raw
ISBN 978-961-281-231-7
www.rostfreipublishing.com



Cover • Dragana Nikolić • Between 33 and Death – Dejan Matić (2013) • Published by Treći Trg, Belgrade • Nikolić is a graphic designer and illustrator from Belgrade (SR) • www.dragananikolic.blogspot.com • www.trecitrg.org.rs



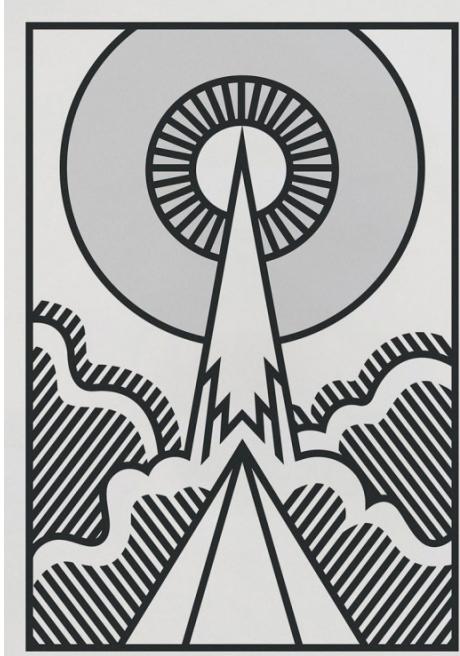
Recensie • Absolute Recoil • Slavoj Žižek • Zodra we het begrijpen weten we zeker dat het slim is.

БЕОГРАД

Redactieel • Eind vorig jaar vernietigde de Italiaanse kunstenaar BLU twee van zijn eigen werken in het Berlijnse Kreuzberg. BLU pakte opnieuw de kwast op en zette zijn gigantische 'murals' op zwart. Een tegenreactie op de recente transformatie van de wijk (#gentrification). Een krachtig statement; de vernietiging van de werken die hij zo'n zeven jaar eerder maakte. In 2009 was BLU te gast in Belgrado in het kader van BELEF. Ook daar maakte hij een gezichtsbepalend werk – nog altijd goed te zien zodra je de stad binnenkomt via Branko's brug. Op een steenworp afstand van Savamala, een oude en verloede wijk waar culturele ondernemers hard op weg zijn er het kloppende creatieve hart van de stad van te maken. Maar dat gaat veranderen. Althans, dat zijn de plannen. De in Dubai gevestigde firma Eagle Hills is van plan om drie miljoen euro te investeren in de bouw van The Belgrade Waterfront Project. Inderdaad: hotels, shopping malls en luxe appartementen. Of het ooit zover komt is nog de vraag, maar BLU heeft alvast gewaarschuwd.

Sport • НА АДИ ЦИГАНЛИЈИ ПОСТОЈЕ ТРИ ЛОКАЦИЈЕ НА КОЈИМА МОЖЕТЕ ИЗНАЈМИТИ ПЕДАЛИНЕ. ДВЕ ЛОКАЦИЈЕ СУ СМЕШЕНЕ НА ЛЕВОј ОБАЛИ САВСКОГ ЈЕЗЕРА И ЈЕДНА НА ДЕСНОј ОБАЛИ КОД УВАЛИЦЕ.

Re-Issue • Side Effects collection – *Power of Legacy* Lazar Bodroža (2013) • www.sideeffectsprint.com



— I DUHOVI —
— BEOGRAD —
— IDUHOVI.COM —

NON-ISSUE verschijnt onregelmatig • Abonneer je op onze gratis mailinglijst via www.non-issue.org
Redactie: Maurice Bogaert & Bram Nijssen • Met dank aan: Dragana Nikolić • Belgrade Raw Lazar Bodroža / Metaklinika • Bogdan Maksimović Jelena Gagić • Ontwerp: Kommerz • 11-03-2015

#041